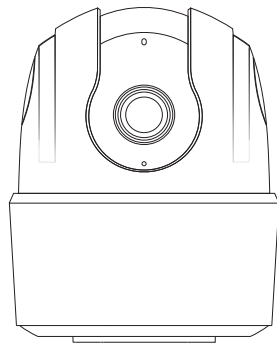


imou

## Quick Start Guide



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PT

AR

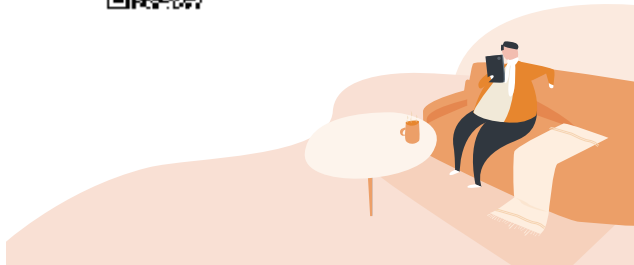
## Welcome

Thank you for choosing Imou.

We are devoted to providing you easy smart home products. If you have problems using the product, please contact our service team before returning your product.

Our service mail: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Detailed installation instructions & videos, frequently asked questions can be found at: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) or scan this QR code to help page.



## Package Content



Camera ×1



Power Cable ×1



Power Adapter ×1



Positioning Map ×1



Quick Start Guide ×1

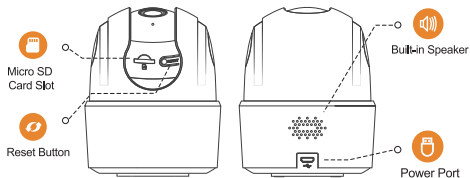
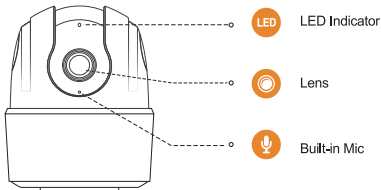


Screw Package ×1



Mounting Plate ×1

## Camera Introduction



**Note:** Press and hold the reset button for 10 s to reset the camera.

The description of the LED indicator is included in the following table.

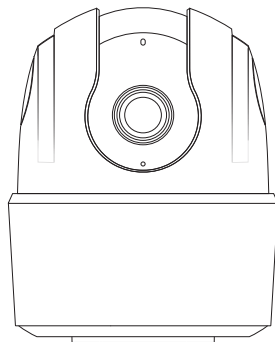
LED Status	Device Status
Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>Powered off/LED turned off</li> <li>Rebooting after reset</li> </ul>
Red light on	<ul style="list-style-type: none"> <li>Booting</li> <li>Device malfunction</li> </ul>
Green light flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>Waiting for network</li> </ul>
Green light on	<ul style="list-style-type: none"> <li>Operating properly</li> </ul>
Red light flashing	<ul style="list-style-type: none"> <li>Network connection failed</li> </ul>
Green and red light flashing alternately	<ul style="list-style-type: none"> <li>Firmware updating</li> </ul>



## Troubleshooting

Problem	Solution
Cannot configure the camera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that your smart phone and the camera are within range of your Wi-Fi router.</li> <li>• Make sure that the LED indicator on the camera is flashing green.</li> </ul>
How to find the camera Wi-Fi password	It is the safety code on the device label.
No picture or device is offline	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the LED indicator on the camera is flashing green. See "LED Status" section for details if otherwise.</li> <li>• Make sure that the camera is properly connected to power using the included USB power adapter.</li> <li>• Reposition the camera, router, or both to improve signal strength.</li> </ul>
Picture is not clear	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the camera lens for dirt, dust, and spider webs. Clean the lens with a soft, clean cloth.</li> <li>• Remove the vinyl cover on the camera lens.</li> </ul>
No audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that audio function on camera is turned on.</li> <li>• Make sure that audio is turned up on viewing device.</li> </ul>
Human detection does not work	Make sure that you have enabled Human Detection in the <b>Device Settings</b> interface of Imou Life App.
Camera stuck downwards	Check Privacy Mode setting on Imou Life App.
Fail to scan QR code	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the camera lens of your smart phone.</li> <li>• Make sure that there is enough light on the QR code.</li> <li>• Do not hold the QR code too close to the camera.</li> </ul>

## Kurzanleitung



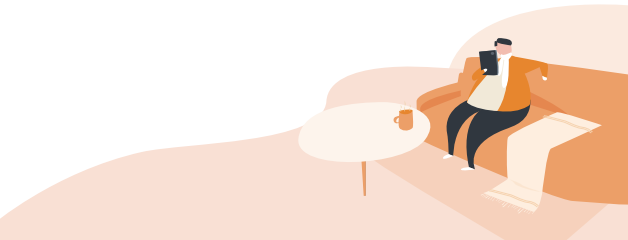
[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für Imou entschieden haben. Wir sind bestrebt, Ihnen einfache Smart-Home-Produkte anzubieten. Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam, bevor Sie Ihr Produkt zurückschicken.

Unsere Service-Mail lautet: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Detaillierte Installationsanleitungen und Videos sowie häufig gestellte Fragen finden Sie unter: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) oder scannen Sie diesen QR-Code, um die Hilfeseite aufzurufen.



## Packungsinhalt



1 x Kamera



1 x Stromkabel



1 x Netzteil



1 x Positionierungskarte



1 x Kurzanleitung

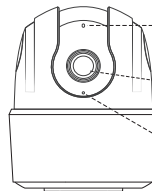


1 x Schraubenbeutel



1 x Montageplatte

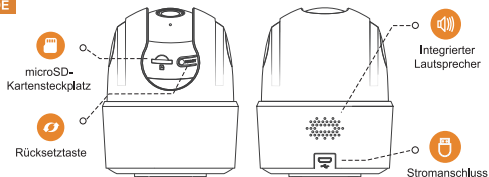
## Kamera Einführung



LED-Anzeige

Objektiv

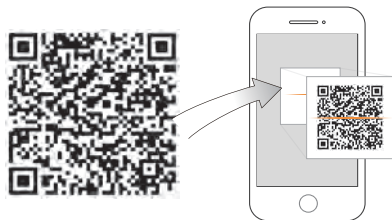
Integriertes  
Mikrofon



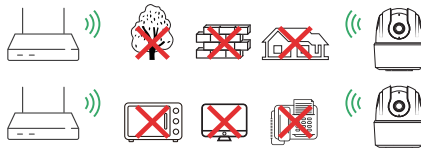
**Hinweis:** Halten Sie die Rücksetztaste für 10 Sekunden gedrückt, um die Kamera zurückzusetzen.

Die Beschreibung der LED-Anzeige ist in der nachstehenden Tabelle enthalten.

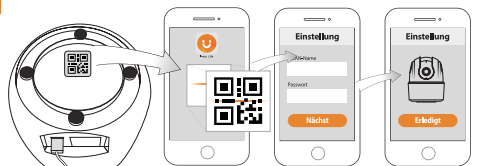
LED-Status	Gerätestatus
Aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät/LED ausgeschaltet</li> <li>Neustart nach dem Zurücksetzen</li> </ul>
Rote LED leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät fährt hoch</li> <li>Gerätestörung</li> </ul>
Grüne LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Warten auf Netzwerkverbindung</li> </ul>
Grüne LED leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ordnungsgemäß funktionieren</li> </ul>
Rote LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzwerkverbindung fehlgeschlagen</li> </ul>
Grüne und rote LED blinken abwechselnd	<ul style="list-style-type: none"> <li>Firmware-Update</li> </ul>



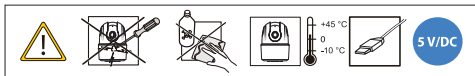
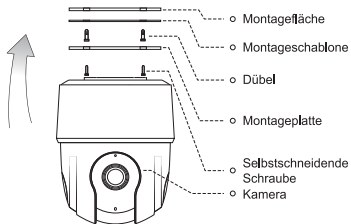
### i Tipps



Um die bestmögliche Funkübertragung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass zwischen Kamera und Router keine Hindernisse und elektromagnetische Störungen vorhanden sind.



### Deckenmontage (optional)



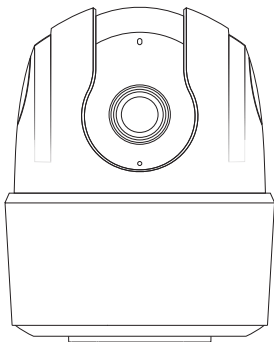
## Störungsbehebung

Problem	Lösung
Die Kamera kann nicht konfiguriert werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone und die Kamera in Reichweite Ihres WLAN-Routers befinden.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige an der Kamera grün blinkt.</li> </ul>
Wie die Kamera Wifi Passwort finden kann	Es ist der Sicherheitscode auf dem Geräteeikett.
Kein Bild oder Gerät ist offline	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige an der Kamera grün blinkt. Siehe „LED-Status“ für weitere Informationen.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Netzteil ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist.</li> <li>• Positionieren Sie die Kamera, den Router oder beides neu, um die Signalstärke zu verbessern.</li> </ul>
Das Bild ist nicht klar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie das Kameraobjektiv, gegen die Schmutz, Staub und Spinnweben. Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen, sauberen Tuch.</li> <li>• Entfernen Sie die Kunststoff-Abdeckung des Kameraobjektivs.</li> </ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Audiofunktion der Kamera aktiviert ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass Audio auf dem Anzeigegerät aktiviert ist.</li> </ul>
Personenerkennung funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass Sie Human Detection in der Benutzeroberfläche <b>Geräteeinstellungen</b> der Imou Life App aktiviert haben.
Kamera hängt unten fest	Überprüfen Sie die Datenschutzeinstellungen in der Imou Life-App.
QR-Code kann nicht gescannt werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie das Kameraobjektiv Ihres Smartphones.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der QR-Code ausreichend beleuchtet ist.</li> <li>• Halten Sie den QR-Code nicht zu nah an die Kamera.</li> </ul>





## Guía de inicio rápido



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Bienvenido

Gracias por elegir Imou.

Nos comprometemos a proporcionarle productos fáciles para el hogar inteligente. Si tiene problemas usando el producto, por favor diríjase a nuestro equipo de atención al cliente antes de devolver su producto.

Nuestro correo electrónico de servicio:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Puede encontrar más información y vídeos acerca de la instalación, además de preguntas frecuentes en:  
[imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) o escanee este código QR para obtener ayuda.



## Contenido del paquete



1 cámara



1 cable de alimentación



1 adaptador eléctrico



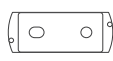
1 plantilla de posicionamiento



1 guía de inicio rápido

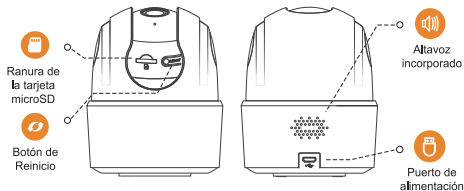
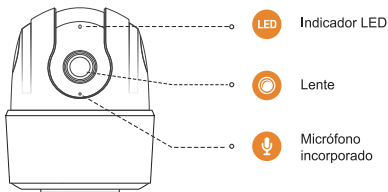


1 bolsa con tornillos



1 disco de montaje

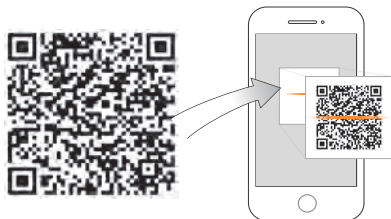
## Presentación de la cámara



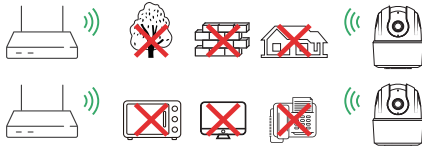
**Nota:** mantenga pulsado el botón de reinicio durante 10 segundos para reiniciar la cámara.

La descripción del indicador LED se incluye en la siguiente tabla.

Estado de LED	Estado del dispositivo
Desactivar	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Desconectado/LED apagado</li> <li>● Nuevo arranque después del reinicio</li> </ul>
Luz roja encendida	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Arranque</li> <li>● Avería del dispositivo</li> </ul>
Luz verde parpadeante	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En espera de la red</li> </ul>
Luz verde encendida	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Funcionando correctamente</li> </ul>
Luz roja parpadeante	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fallo de conexión de red</li> </ul>
Luz verde y roja parpadeando alternativamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Actualización de firmware</li> </ul>



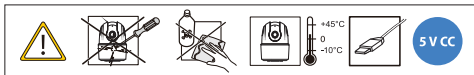
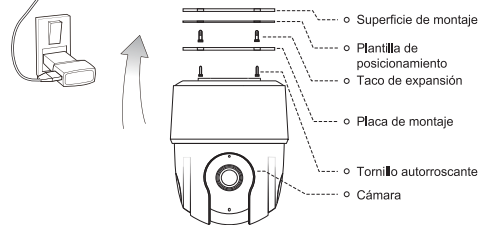
### i Consejos



Para garantizar el mejor rendimiento inalámbrico posible, por favor asegúrese de que no hay obstáculos ni interferencias electromagnéticas entre la cámara y el enrutador.



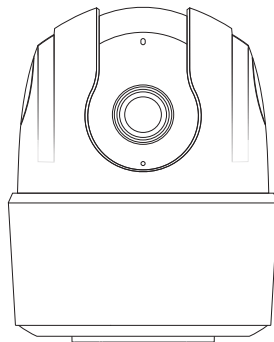
### Montaje en el techo (Opcional)



## Solución de problemas

Problema	Solución
No se puede configurar la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que su teléfono móvil y la cámara estén dentro del alcance del router Wi-Fi.</li> <li>Asegúrese de que el indicador LED de la cámara parpadee en verde.</li> </ul>
Cómo encontrar la contraseña Wi-Fi de la cámara	Es el código de seguridad en la etiqueta del dispositivo.
Sin imagen o dispositivo está desconectado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el indicador LED de la cámara parpadee en verde. De lo contrario, consulte la sección «Estado del LED» para conocer los detalles.</li> <li>Asegúrese de que la cámara esté conectada correctamente a la alimentación utilizando el adaptador de alimentación USB incluido.</li> <li>Vuelva a colocar la cámara, el router o ambos para mejorar la intensidad de la señal.</li> </ul>
La imagen no es clara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la lente de la cámara en busca de suciedad, polvo y telarañas. Limpie la lente con un paño suave y limpio.</li> <li>Retire la cubierta de vinilo de la lente de la cámara.</li> </ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la función de audio de la cámara esté activada.</li> <li>Asegúrese de que el audio esté activado en el dispositivo de visualización.</li> </ul>
La detección humana no funciona correctamente	Asegúrese de haber habilitado la detección humana en la interfaz <b>Configuración del dispositivo</b> de la aplicación Imou Life.
La cámara está bloqueada apuntando hacia abajo	Verifique la configuración del modo de privacidad en la aplicación Imou Life.
No se puede escanear el código QR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie la lente de la cámara de su teléfono inteligente.</li> <li>Asegúrese de que haya suficiente luz para escanear el código QR.</li> <li>No sostenga el código QR demasiado cerca de la cámara.</li> </ul>

## Guide de démarrage rapide



# Bienvenue

FR Merci d'avoir choisi Imou.

Nous nous engageons à vous fournir des produits de maison intelligente faciles à utiliser. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter notre équipe technique avant de renvoyer votre produit.

Notre courriel de service : [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Vous trouverez des instructions d'installation détaillées, des vidéos et une foire aux questions à l'adresse suivante : [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) ou scannez ce code QR pour accéder à la page d'aide.



## Contenu de l'emballage

FR



1 caméra



1 câble d'alimentation



1 adaptateur d'alimentation



1 schéma de positionnement



1 guide de démarrage rapide

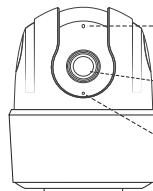


1 Jeu de vis



1 plaque de montage

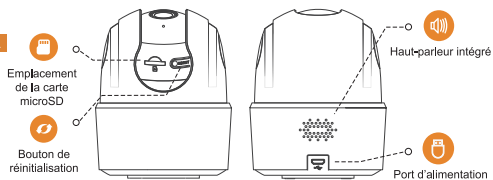
## Présentation de la caméra



LED Indicateur LED

Objectif

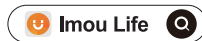
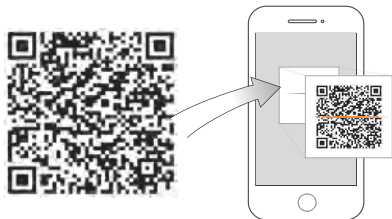
Micro Intégré



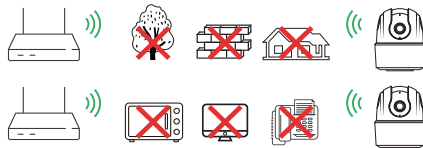
**Remarque :** Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 10 s pour réinitialiser l'appareil.

La description des indicateur LED est incluse dans le tableau suivant.

Etat de LED	État des appareils
Désactivé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil éteint/LED éteinte</li> <li>Redémarrage après remise à zéro</li> </ul>
Allumé en rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Démarrage</li> <li>Dysfonctionnement de l'appareil</li> </ul>
Clignotant en vert	<ul style="list-style-type: none"> <li>En attente de connexion de réseau</li> </ul>
Allumé en vert	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fonctionnement correcte</li> </ul>
Clignotant en rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Échec de connexion de réseau</li> </ul>
Voyants vert et rouge clignotant alternativement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mise à jour du microprogramme</li> </ul>



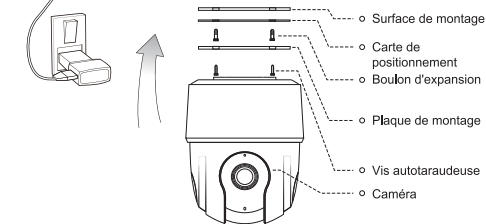
### i Conseils



Pour garantir les meilleures performances sans fil, veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ni d'interférences électromagnétiques entre la caméra et le routeur.



### Montage au plafond (en option)

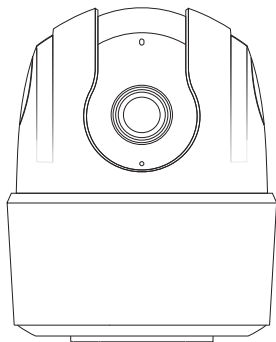


## Dépannage

Problème	Solution
Impossible de configurer la caméra	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que votre téléphone mobile et la caméra sont à portée de votre routeur Wi-Fi.</li> <li>Assurez-vous que l'indicateur LED de la caméra clignote en vert.</li> </ul>
Comment trouver le mot de passe Wi-Fi de la caméra	Il s'agit du code de sécurité figurant sur l'étiquette de l'appareil.
Pas d'image ou l'appareil est hors ligne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'indicateur LED de la caméra clignote en vert. Sinon, voir la section « État de LED » pour plus de détails.</li> <li>Assurez-vous que la caméra est correctement connectée à l'alimentation en utilisant l'adaptateur d'alimentation USB inclus.</li> <li>Repositionnez la caméra, le routeur ou les deux pour améliorer la puissance du signal.</li> </ul>
L'image n'est pas claire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'objectif de la caméra ne contient pas de saleté, de poussière ou de toiles d'araignées. Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux et propre.</li> <li>Retirez le couvercle en vinyle de l'objectif de la caméra.</li> </ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fonction audio de la caméra est activée.</li> <li>Assurez-vous que le son est allumé sur l'appareil de visualisation.</li> </ul>
La détection humaine ne fonctionne pas	Assurez-vous d'avoir activé la « Détection humaine » dans l'écran des paramètres de l'appareil de l'application Imou Life.
Caméra tournée vers le bas	Vérifiez le réglage du mode de confidentialité dans l'application Imou Life.
Impossible de scanner le code QR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'objectif de la caméra de votre téléphone mobile.</li> <li>Assurez-vous que le code QR est suffisamment éclairé.</li> <li>Ne tenez pas le code QR trop près de la caméra.</li> </ul>

# Imou

## Guida rapida



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Benvenuti

Grazie per aver scelto Imou. Ci impegniamo a fornire ai nostri clienti utili soluzioni smart per la casa. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, si prega di contattare il nostro team di assistenza prima di restituire il prodotto.

La nostra e-mail per il servizio di assistenza: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Istruzioni, video e raccolte di domande frequenti contenenti informazioni dettagliate sull'installazione sono disponibili sul sito: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help). È anche possibile scansionare il codice QR per accedere alla pagina delle guide.





## Contenuto della confezione



1 telecamera



1 cavo di alimentazione



1 Adattatore



1 dima di posizionamento



1 guida rapida

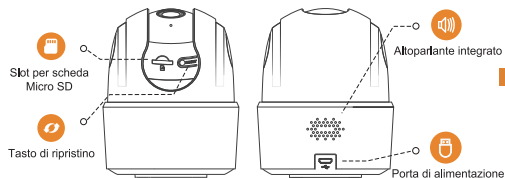
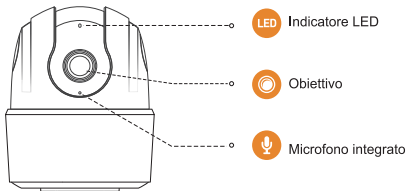


1 Kit di viti



1 piastra di montaggio

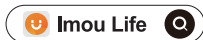
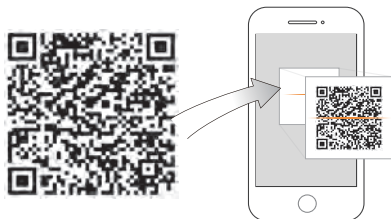
## Introduzione alla telecamera



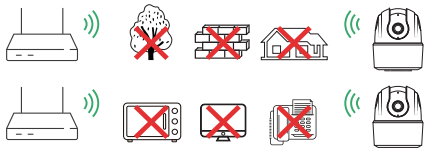
**Nota:** Tenere premuto il pulsante reset per 10 secondi per reimpostare la telecamera.

La descrizione dell'indicatore LED è inclusa nella tabella seguente.

LED di stato	Stato del dispositivo
Disattivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spento/LED spento</li> <li>Riavvio dopo il ripristino</li> </ul>
Luce rossa accesa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avvio</li> <li>Malfunzionamento del dispositivo</li> </ul>
Luce verde lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>In attesa di rete</li> </ul>
Luce verde accesa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funzionamento normale</li> </ul>
Luce rossa lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connessione di rete non riuscita</li> </ul>
Le luci verde e rossa lampeggiano alternatamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aggiornamento del firmware</li> </ul>



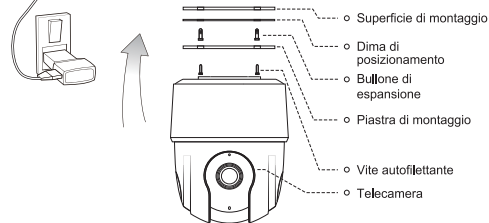
### i Suggerimenti



Per garantire le migliori prestazioni wireless possibili, assicurarsi che non ci siano ostacoli e interferenze elettromagnetiche tra la telecamera e il router.



### Montaggio a soffitto (opzionale)



## Risoluzione dei problemi

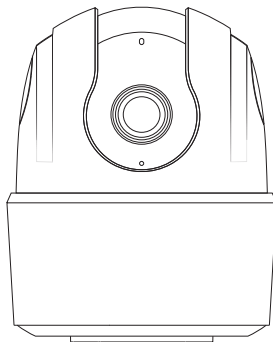
IT

Problema	Soluzione
Impossibile configurare la telecamera	<ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che lo smartphone e la telecamera si trovino nel raggio di copertura del router Wi-Fi.</li><li>Assicurarsi che l'indicatore LED sulla telecamera lampeggi in verde.</li></ul>
Come trovare la password Wi-Fi della telecamera	È il codice di sicurezza riportato sull'etichetta del dispositivo.
Nessuna immagine oppure il dispositivo è offline	<ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che l'indicatore LED sulla telecamera lampeggi in verde. In caso contrario, fare riferimento alla sezione "Stato LED" per maggiori dettagli.</li><li>Assicurarsi che la telecamera sia correttamente collegata all'alimentazione tramite l'alimentatore USB in dotazione.</li><li>Posizionare opportunamente telecamera e router per migliorare la potenza del segnale.</li></ul>
L'immagine non è chiara	<ul style="list-style-type: none"><li>Controllare che l'obiettivo della telecamera non sia ricoperto da sporco, polvere o ragnatele. Pulire l'obiettivo con un panno morbido inumidito.</li><li>Rimuovere il coperchio in vinile dall'obiettivo della telecamera.</li></ul>
Non c'è suono	<ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che la funzione audio della telecamera sia attivata.</li><li>Assicurarsi che l'audio del dispositivo di visualizzazione sia attivato.</li></ul>
Il rilevamento di persone non funziona	Assicurarsi di aver attivato il rilevamento di persone nell'interfaccia <b>Impostazioni dispositivo</b> dell'app Imou Life.
Telecamera bloccata verso il basso	Controllare le impostazioni della Modalità privacy sull'app Imou Life.
Scansione codice QR non riuscita	<ul style="list-style-type: none"><li>Pulire l'obiettivo della fotocamera dello smartphone.</li><li>Controllare che il codice QR sia adeguatamente illuminato.</li><li>Non tenere il codice QR troppo vicino alla fotocamera.</li></ul>

imou

## Snelstarhandleiding

NL



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

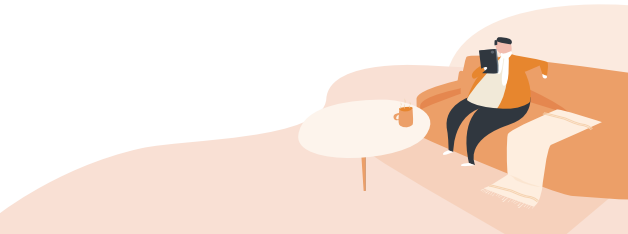
# Welkom

Bedankt dat U voor Imou heeft gekozen.

Ons doel is om U slimme producten voor thuis aan te bieden, eenvoudig in gebruik. Indien U problemen met het product heeft, neem eerst contact op met ons ondersteuningsteam, voor het product te retourneren.

Emailadres van ons ondersteuningsteam:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Gedetailleerde installatie instructies, videos, en veelgestelde vragen, kunt U vinden op [imoulife.com/support/help](https://imoulife.com/support/help), of scan deze QR code.



## Inhoud verpakking



Camera x1



Voedingskabel x1



Voedingsadapter x1



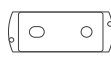
Boormal x1



Snelstartgids x1

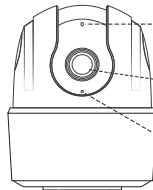


Schroevenpakket x 1

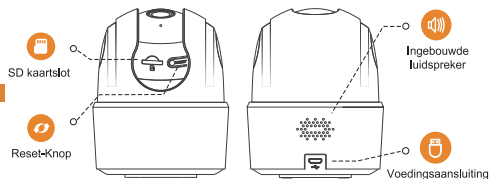


Montageplaat x1

## Introductie camera



- LED indicator
- Lens
- Ingebouwde microfoon



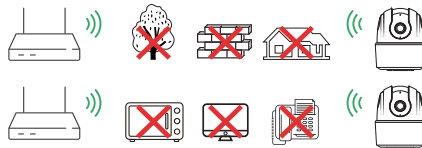
**Notitie:** Houd de resetknop 10 seconden ingedrukt om de camera te resetten.

De betekenis van de LED indicator staat in de volgende tabel.

LED status	Status apparaat
Uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uitgeschakeld/LED is uitgeschakeld</li> <li>• Herstarten na reset</li> </ul>
Rode LED aan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bezig met opstarten</li> <li>• Apparaat storing</li> </ul>
Groene LED knippert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wacht op netwerk</li> </ul>
Groene LED aan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Werkt zoals dat moet</li> </ul>
LED knippert rood	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netwerkverbinding mislukt</li> </ul>
Groene en rode LED knipperen afwisselend	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bijwerken firmware</li> </ul>



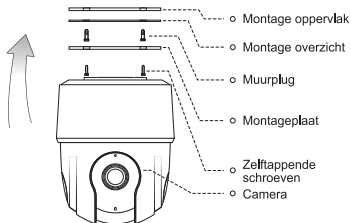
### i Tips



Voor de best mogelijke wifi verbinding, maak zeker dat er geen obstakels en/of elektromagnetische interferentie aanwezig is tussen de camera en de router.



### Plafondbevestiging (optioneel)



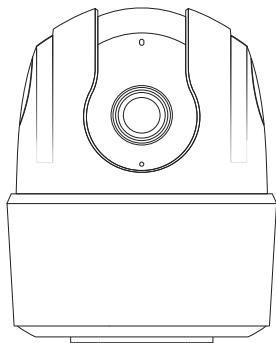
## Storingsanalyse

Probleem	Oplossing
Kan de camera niet configureren	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat uw smartphone en camera binnen het bereik van uw wifi router zijn.</li> <li>Controleer of de LED indicator op de camera groen knippert.</li> </ul>
Hoe het wifi wachtwoord van de camera vinden	De veiligheidscode op het apparaatlabel.
Geen beeld, of het apparaat is offline	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de LED indicator op de camera groen knippert. Zie de sectie "LED status" voor details indien dit niet het geval is.</li> <li>Zorg dat de camera correct is verbonden met de meegeleverde USB voeding.</li> <li>Herpositioneer de camera, router, of beiden, om de signaalsterkte te verbeteren.</li> </ul>
Beeld is niet helder	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de cameralens op vuil, stof en spinnenwebben. Reinig de lens met een zachte, schone doek.</li> <li>Verwijder het vinyl deksel op de cameralens.</li> </ul>
Geen audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de audiofunctie van de camera is ingeschakeld.</li> <li>Zorg dat voldoende audiovolume is ingesteld op het beeldapparaat.</li> </ul>
Persoonsdetectie werkt niet	Zorg dat U in de Imou Life App, onder <b>apparaatinstellingen</b> , persoonsdetectie heeft ingesteld.
Camera zit vast in neerwaartse stand	Controleer de privacymodus instellingen in de Imou Life App.
QR code scannen mislukt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maak de cameralens van uw smartphone schoon.</li> <li>Zorg dat de QR code goed verlicht is.</li> <li>Houd de QR code niet te dicht bij de camera.</li> </ul>



## Guia de Início Rápido

PT



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Bem-vindo

Obrigado por escolher a Imou. Estamos empenhados em fornecer-lhe produtos Casa inteligente simples. Se tiver problemas ao utilizar o produto, contacte a nossa equipa de assistência antes de devolver o produto.

O nosso e-mail de assistência:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

As instruções de instalação detalhadas e vídeos, bem como perguntas frequentes podem ser encontradas em: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) ou efetue a leitura deste código QR para aceder à página de ajuda.



PT



## Conteúdo da embalagem

PT



Câmara x1



Cabo de alimentação x1



Adaptador de corrente x 1



Mapa de posicionamento x1



Guia de início rápido x1

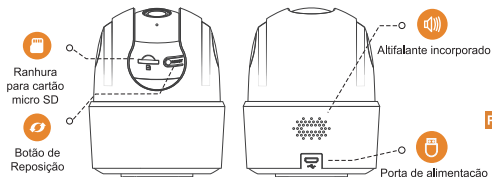
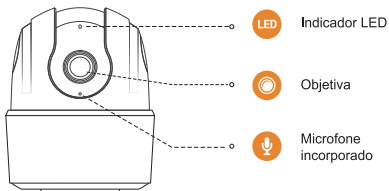


Embalagem de parafusos x 1



Placa de instalação x1

## Introdução à câmara



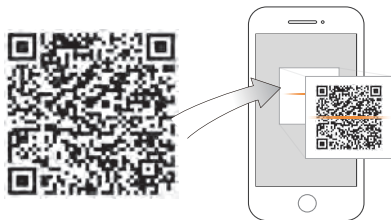
PT

**Nota:** premir continuamente durante 10 s o botão de reposição para repor a câmara.

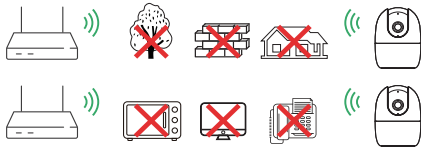
A descrição do indicador LED está incluída na seguinte tabela.

Estado do LED	Estado do dispositivo
Desligado	<ul style="list-style-type: none"><li>Desligado/LED desligado</li><li>Reiniciar após a reposição</li></ul>
Luz vermelha acesa	<ul style="list-style-type: none"><li>Arranque</li><li>Avaria do dispositivo</li></ul>
Luz verde intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>À espera da rede</li></ul>
Luz verde acesa	<ul style="list-style-type: none"><li>A funcionar corretamente</li></ul>
Luz vermelha intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>Ligação à rede falhou</li></ul>
Luz verde e vermelha a piscar alternadamente	<ul style="list-style-type: none"><li>Atualização do firmware</li></ul>





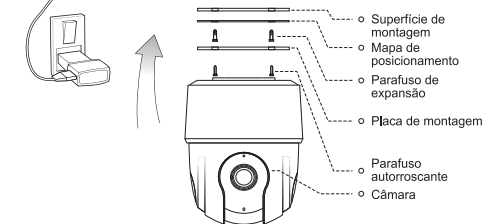
### i Dicas



Para assegurar o melhor desempenho possível do sistema sem fios, certifique-se de que não existem obstáculos e interferência eletromagnética entre a câmara e o router.



### Montagem no teto (Opcional)

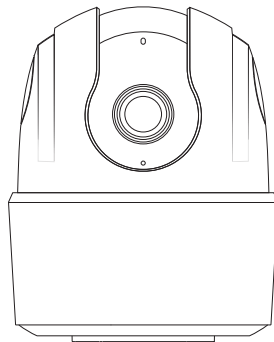


## Resolução de problemas

Problema	Solução
Não é possível configurar a câmara	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o seu smartphone e a câmara se encontram dentro do alcance do router de Wi-Fi.</li><li>• Certifique-se de que o indicador LED na câmara está verde intermitente.</li></ul>
Como localizar a palavra-passe da rede Wi-Fi da câmara.	É o código de segurança na etiqueta do dispositivo.
Nenhuma imagem ou dispositivo offline	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o indicador LED na câmara está verde intermitente. Consulte a secção "Estado do LED" para obter detalhes, caso seja necessário.</li><li>• Certifique-se de que a câmara se encontra corretamente ligada à corrente com o transformador USB incluído.</li><li>• Reposicione a câmara, o router ou ambos para melhorar a intensidade do sinal.</li></ul>
A imagem não está nítida	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se a objetiva da câmara tem sujidade, pó ou teias de aranha. Limpe a objetiva com um pano limpo e macio.</li><li>• Retire a tampa de vinil da objetiva da câmara.</li></ul>
Sem áudio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que a função de áudio na câmara está ativada.</li><li>• Certifique-se de que o áudio está ligado no dispositivo de visualização.</li></ul>
A Deteção humana não funciona	Certifique-se de que ativou a Deteção humana na interface <b>Definições do dispositivo</b> da aplicação Imou Life.
A câmara ficou presa em baixo	Verifique a definição de Modo de privacidade na aplicação Imou Life.
Falha ao ler o código QR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe a objetiva da câmara do seu smartphone.</li><li>• Certifique-se de que existe luz suficiente no código QR.</li><li>• Não aproxime demasiado o código QR da câmara.</li></ul>

# Imou

## دليل التشغيل السريع



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## محتويات العبوة



الكاميرا - قطعة واحدة



كابل طاقة - قطعة واحدة



محوّل طاقة- قطعة واحدة



مخطط تعيين الموضع - قطعة واحدة



دليل التشغيل السريع - نسخة واحدة



عوة براغي - قطعة واحدة



صفحة تركيب- قطعة واحدة

## مرحباً

شكراً لك على اختيار Imou. نأخذ على عاتقنا تقديم منتجات منزلية ذكية وسهلة من أجلك. إذا كانت لديك مشكلات بخصوص استخدام المنتج، فيرجى الاتصال بفريق الدعم التابع لنا قبل إرجاع المنتج.

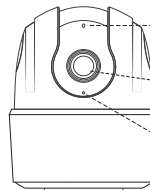
البريد الإلكتروني للخدمة: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

يمكن الرجوع إلى تعليمات التركيب المفصلة ومقاطع الفيديو والأسئلة الشائعة على: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) أو مسح رمز QR ضوئياً للوصول إلى صفحة التعليمات.

AR

AR

## مقدمة عن الكاميرا

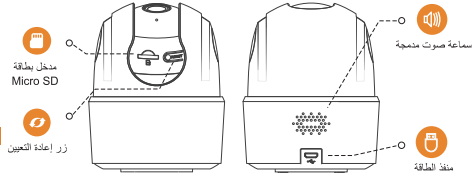


مؤشر صوتي LED

عدسة

ميكروفون مدمج

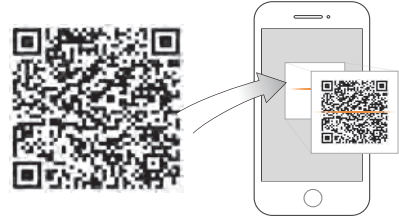




**ملاحظة:** اضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين لمدة 10 ثوانٍ لإعادة تعيين الكاميرا.

يتضمن الجدول التالي توضيح مؤشر LED.

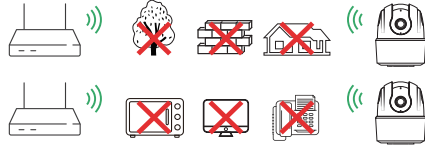
حالة الجهاز	حالة LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>تم فصل الطاقة / تم إيقاف تشغيل LED</li> <li>تتم إعادة التشغيل بعد إعادة التعيين</li> </ul>	إيقاف
<ul style="list-style-type: none"> <li>تشغيل</li> <li>عطل بالجهاز</li> </ul>	مضاء باللون الأحمر
<ul style="list-style-type: none"> <li>في انتظار الشبكة</li> </ul>	يومض بالضوء الأخضر
<ul style="list-style-type: none"> <li>يعمل بشكل صحيح</li> <li>فشل الاتصال بالشبكة</li> </ul>	مضاء باللون الأخضر يومض بالضوء الأحمر
<ul style="list-style-type: none"> <li>تحديث البرنامج الأساسي</li> </ul>	يومض بالضوء الأخضر والأحمر بالتناوب



Imou Life



نصائح ⓘ



لضمان أفضل أداء لاسلكي ممكن، يرجى التأكد من عدم وجود أي عوائق وأي تداخل كهرومغناطيسي بين الكاميرا والموجه.





## Legal and Regulatory Information

### Legal Considerations

Video surveillance can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

### Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your nearest Dahua office of any inaccuracies or omissions. Dahua Technology shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to change the product and manuals without prior notice. Dahua Technology makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Dahua Technology shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

### Intellectual Property Rights

Dahua Technology retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

### Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

### Trademark Acknowledgments

  are registered trademarks or trademark applications of Dahua Technology in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

### Regulatory Information

#### European Directives Compliance

 This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.

- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Dahua Technology.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: [www.dahuasecurity.com/support/notice/](http://www.dahuasecurity.com/support/notice/)

#### CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)

This digital equipment is compliant with Class B according to EN 55032.

#### CE-Safety

This product complies with IEC/EN/UL 60950-1 or IEC/EN/UL 62368-1, Safety of Information Technology Equipment.

#### Declaration of Conformity CE

(Only for the product has RF function)

Hereby, Dahua Technology declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.dahuasecurity.com/support/notice/](http://www.dahuasecurity.com/support/notice/)

#### USA Regulatory Compliance

##### FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC SDOCC Statement can be downloaded from: <https://us.dahuasecurity.com/support/notice/>

01

### Privacy Protection Notice

As the device user or data controller, you might collect personal data of others such as face, fingerprints, car plate number, Email address, phone number, GPS and so on. You need to be in compliance with the local privacy protection laws and regulations to protect the legitimate rights and interests of other people by implementing measures, including but not limited to: providing clear and visible identification to inform data subject the existence of surveillance area and providing related contact.

### About the Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and softwares are subject to change without prior written notice.
- The product updates might cause some difference between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurring when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

### Support

Should you require any technical assistance, please contact your Dahua distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Dahua support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Dahua support staff.
- Visit Dahua Support at [www.dahuasecurity.com/support/](http://www.dahuasecurity.com/support/).

### Contact Information

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No.1169, Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P.R. China

Postcode: 310053

Tel: +86-571-87688883

Fax: +86-571-87688815

Email: [overseas@dahuatech.com](mailto:overseas@dahuatech.com)

Website: [www.dahuasecurity.com](http://www.dahuasecurity.com)






### English

#### Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

#### Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

Signal Words	Meaning
	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

#### Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of device for specific working temperature and humidity.
- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electronic radiation, or unstable lighting conditions.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable plane to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.






### Suomi

#### Tärkeitä varoimenpiteitä ja varoituksia

Tässä luvussa kuvataan laitteen asianmukainen käsittely, vaarojen torjunta ja onnaisuhavainnointi-estäminen. Lue tämä sisällysluettelo ennen laitteen käyttämistä ja noudata näitä ohjeita, kun käytät laitetta. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

#### Turvallisuushohje

Suraavat luokitellut huomiosanat kuvattulla merkityksellä saattavat esiintyä oppaassa.

Huomiosanat	Merkitys
	Ilmaisee suuren potentiaalisen vaaran, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Ilmaisee keskiuuden tai pienen potentiaalisen vaaran, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaisen loukaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Ilmaisee mahdollisen vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa onnaisuhavainnointi-, tietojen menetykseen, suorituskykyyn heikkenemiseen tai odottamattomiin tuloksiin, jos sitä ei vältetä.
	Tarjoava apua ongelmien ratkaisemiseen tai säästävät aikaa.
	Tarjoaa lisätietoja, joka korostaa tai täydentää tekstiä.





#### Turvallisuusvaatimus

- Noudata paikallisia sähköturvallisuusstandardeja varmistaksesi, että jännite on vakaa ja vastaa laitteen virtalähteen asetus- ja vaatimuksia.
- Kuljeta, käytä ja säilytä laitetta sallituissa kosteus- ja lämpötiloissa. Käsitä laitteen erityyppien käyttöympäristö- ja kosteus-laitteen vastaavista teknistä tiedoista.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu kosteudelle, pölylle, erittäin kuivalle tai kylmälle lämpötilalle, voimakkaalle sähkömagneettisille tai epävakaille sähkömagneettisille häiriöille.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmönlähdettä, tuuletinlämpöpatteria, lämmintä, uunia tai muuta lämpöä tuottavaa laitetta, tulipalon välttämiseksi.
- Vältä nestöiden pääsyä laitteen sisäisiin osiin komponenttien vahingoittumisen estämiseksi.
- Asenna laite vaakaasoraan tai asenna se vaakaseen paikkaan estääksesi sen kaatumisen.
- Asenna laite hyvin ilmastoituihin paikkoihin äläkä peitä laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä pura laitetta omavaltaisesti.
- Vältä kovaa rasitusta, voimakasta tärinää ja kuolettavia kuljetuksen, säilytyksen ja asennuksen aikana. Kuljetus välikäsin täydellisen pakkaamisen.
- Käytä tehtaan pakkausta tai vastaavaa joukkojen aikana.

#### Paristo

Aihainen pariston varustaus vaikuttaa tosiaikakellon (RTC:n) toimintaan nollaten sen jokaisella käynnistyskerralla. Luvokiesi ilmesty tuotteen palvelinpariston, kun paristo on vaihdettava. Lisätietoja palvelinpariston saat luottien

09

Signal Words	Meaning
	Indică un pericol potențial mediu sau scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la rănii ușoare sau moderate.
	Indică un risc potențial care, dacă nu este evitat, ar putea duce la daune materiale, pierdere de date, performanțe mai scăzute sau rezultate imprevizibile.
	Offeră metode care să vă ajute să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
	Offeră informații suplimentare ca accent și supliment la text.

#### Cerinta de siguranta

- Respectați standardele locale de siguranță electrică pentru a vă asigura că sistemul dvs. este stabil și respectă cerințele de alimentare ale dispozitivului.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul sub condițiile de umiditate și temperatură admise. Consultați specificațiile tehnice corespunzătoare ale dispozitivului pentru temperatură și umiditate specifice de lucru.
- Nu așezați dispozitivul într-o locație expusă la umezeală, praf, extrem de caldă sau rece, de radiații electronice puternice sau de condiții de iluminare instabile.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc în apropierea sursei de căldură, cum ar fi radiatorul, încălzitorul, cuptorul sau al dispozitiv generator de căldură, centru pe evita incendiul.
- Impedicați curgerea lichidului în dispozitiv pentru a evita deteriorarea componentelor interne.
- Instalați dispozitivul în poziție orizontală sau instalați-l pe un loc stabil pentru a preveni căderea acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și nu blocați ventilația aparatului.
- Nu dezamblați dispozitivul voi.
- Evitați loviturile puternice, vibrațiile violente și umiditatea în timpul transportului, depozitării și instalării. Este necesar un pachet complet în timpul transportului.
- Utilizați pachetul de fabrica sau echivalent în timpul transportului.

#### Baterie

Puterea redusă a bateriei afectează funcționarea RTC, determinând resetarea la ficarea pomire. Când bateria are nevoie de înlocuire, în raportul servierului dispozitivului va apărea un mesaj de jurnal. Pentru mai multe informații despre raportul servierului, consultați paginile de configurare ale produsului sau contactați asistența Dahua.

#### AVERTIZARE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.
- Înlocuiți numai cu o baterie identică sau cu o baterie recomandată de Dahua.
- Anulați bateria uzată în conformitate cu reglementările locale sau cu instrucțiunile producătorului bateriei.

#### RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

#### Canada Regulatory Compliance

##### ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

02

- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

### Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product's server report. For more information about the server report, see the product's setup pages or contact Dahua support.

#### ⚠️ WARNING

- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Dahua.
- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer's instructions.






### Polski

#### Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom, a także sposoby zapobiegania uszkodzeniu minima. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

#### Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawić się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

Symbol	Znaczenie
	Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.
	Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego uniknięcie może skutkować pomniejszonymi lub średnimi urazami.
	Oznacza potencjalne zagrożenie, którego uniknięcie może skutkować zniszczeniem minima, utratą danych, spadkiem wydajności lub mieć inne nieprzewidziane skutki.
	Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędność czasu.
	Oznacza informacje uzupełniające tekst główny.

07

asetussivilta tai ottamalla yhteyttä Dahanun tukeen.

#### VAROITUS

- Räjähdyksvaara, jos paristo asetetaan väärin paikalleen.
- Vahda vain samanlaisen pariston tai Dahanun suositteleman pariston.
- Hävitä käytetyt paristot ja akut paikallisten määräysten tai valmistajan ohjeiden mukaisesti.






### Magyar

#### Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

A jelen fejezet leírja az Eszköz megfelelő kezelését, a veszélyek megelőzését és a vagyoni károk megelőzését. Az Eszköz használatát előtt olvassa el figyelmesen, a használati során lartsa be, és őrizze meg jól jövőbeni hivatkozás céljára.

#### Biztonsági utasítások

Az Űtmutatóban az alábbi meghatározott jelentéssel bíró kategorizált figyelmeztetéseket jeleníthetnek meg.

Figyelmeztetés	Jelentés
	Nagy potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okoz.
	Közepes vagy kis potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerül el, enyhe vagy mérsékelt sérülést okozhat.
	Olyan potenciális kockázatot jelez, amely, ha nem kerül el, vagyoni kárt, adatszétést, alacsonyabb teljesítményt vagy kiszámíthatatlan eredményt okozhat.
	Olyan módszereket biztosít, amelyek segítenek megoldani a problémákat vagy időt takarítaniuk meg.
	További információkat biztosít a szöveg kiemelésével és kiemelésével.

#### Biztonsági követelmények

- Tartsa be a helyi elektromos biztonsági szabványokat annak biztosítása érdekében, hogy a feszültség stabil és az eszköz áramellátási követelményének megfelelő legyen.
- Az eszközöt a megengedett páratartalom és hőmérséklet viszonyok között szállítsa, használja és tárolja. A körkört üzemi hőmérsékletet és páratartalmat megjelölja az eszköz műszaki leírásában.
- Ne tegye az eszközt olyan helyre, ahol nedvességnek, pornak, rendkívül melegnek vagy hidegnek, erős elektronikus sugárzásnak, vagy instabil fényviszonyoknak van kitéve.
- A tűz elkerülése érdekében ne telepítse az eszközt hőforrás, mint például radiátor, hőszugárzó, kemence, vagy más hőtermelő közelében lévő helyre.
- A létesítmények károsodásának elkerülése érdekében akadályozza meg, hogy folyadék foljon az eszközbe.
- A létesítmény megakadályozása érdekében az eszközt vízszintes telepítse,

11






### Čeština

#### Důležitá bezpečnostní opatření a varování

Tato kapitola popisuje obsah vztahující se na správnou manipulaci se zařízením, prevenci nebezpečí a prevenci škod na majetku. Pečlivě si tyto informace přečtěte před použitím zařízení, během používání zařízení i když je nachystováno je pro budoucí použití.

#### Bezpečnostní pokyny

Tato příručka může obsahovat následující kategorie signálních slov.

Signální slova	Význam
	Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by nu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	Označuje možnost středně nebo málo závažného nebezpečí, které, pokud by nu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepřilíš závažné zranění.
	Označuje možné riziko, které, pokud by nu nebylo zamezeno, může mít za následek škodu na majetku, ztrátu dat, snížení výkonu nebo neočekávaný výsledek.
	Uvádí metody, které vám pomohou vyřešit problém nebo vám ušetří čas.
	Poskytuje dodatečné informace formou důrazu a doplnění textu.

#### Bezpečnostní požadavky

- Dodržujte místní normy pro elektrickou bezpečnost pro zajištění stabilního napětí a dodržení požadavků na napájení zařízení.
- Zařízení připravujte, používejte a skladujte při odpovídající teplotě a vlhkosti. Konkrétní pracovní teplotu a vlhkost naleznete v příslušných technických specifikacích zařízení.
- Neumísťujte zařízení tam, kde bude vystaveno vlhkosti, prachu, extrémnímu horku nebo chladu, silnému elektronickému záření nebo nestabilním světelným podmínkám.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako je radiátor, ohříváč, kotel nebo jiné zařízení generující teplo, aby nedošlo k požáru.
- Zamezte proniknutí kapalín do zařízení, aby nedošlo k poškození jeho vnitřních součástí.
- Zařízení instalujte vodorovně nebo je instalujte na stabilním místě, aby bylo chráněno před pádem.
- Zařízení instalujte na dobře větraném místě a neblokujte odvětrávací zařízení.
- Zařízení sveděte nedemontujte.
- Během přepravy, skladování a při je nebezpečné úplně zabalení.
- Při přípravě použijte obal z výroby nebo obdobný obal.